



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
4 February 2004
Russian
Original: Spanish

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 21-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 2 ноября 2004 года, в 14 ч. 30 м.

Председатель: г-н Карл (заместитель Председателя) (Австрия)

Затем: г-н Дроба (заместитель Председателя) (Словакия)

Содержание

Пункт 75 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации
работ (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.

04-58454 (R)

*** 0458454 ***

Заседание открывается в 14 ч. 35 м.

Пункт 75 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (продолжение) (A/59/13, A/59/151, A/59/260, A/59/279, A/59/442)

1. **1. Г-н Ямамото** (Япония) говорит, что процесс мирного урегулирования на Ближнем Востоке продолжает сталкиваться с множеством трудностей, при этом почти не видно перспектив возобновления переговоров. Япония призывает Израиль к сдержанности, палестинцев – к контролю над экстремистами, а обе стороны – к выполнению обязательств по плану "Дорожная карта". По одному из пунктов указанного плана, правительство Израиля должно полностью вывести войска из Газы, координируя свои действия с Палестинской автономией. В это нелегкое время следует особо отметить самоотверженный труд, порой сопряженный с риском для жизни, сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Напряженная ситуация еще больше сковывает деятельность Агентства, поэтому Япония призывает израильские власти обеспечить проведение гуманитарных операций. Хотя целью возведения "пограничной стены", как утверждалось, была защита от террористов, ее строительство не только ограничивает палестинцам средства к существованию, но и предопределяет исход переговоров. В связи с этим, следует надеяться, что Израиль учтет консультативное заключение Международного Суда, вынесенное в июне 2004 года.

2. Япония оказывает БАПОР финансовую поддержку с 1953 года. В январе 2004 года правительство страны объявило о выделении суммы в 5,9 миллионов долларов, включающей чрезвычайную помощь в размере 1 513 200 долларов на поддержание деятельности Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. Эта сумма пошла на закупку оборудования и обеспечение всем необходимым медицинских центров БАПОР в Газе, на организацию мобильной медицинской помощи 700 000 палестинских беженцев на Западном берегу и на распределение материалов для самостоятельного обучения среди 190 000 учащихся начальной школы в Газе. На официальной встрече представителей основных стран-доноров и принимающих беженцев стран, состоявшейся в октябре 2004 года,

Япония объявила о выделении еще 4,8 миллионов долларов, которые будут направлены на запуск двух проектов в Ливане: строительство и оснащение 24 учебных аудиторий и осуществление японской программы предоставления палестинским женщинам стипендий на получение высшего образования. В Сирийской Арабской Республике скоро начнется осуществление проекта по строительству оборудованных компьютерами лабораторий и многоцелевых аудиторий в шести школах БАПОР, а также реконструкция центра средств обучения в Ярмуке. В марте 2004 года Япония внесла 500 миллионов йен в организацию распределения пшеничной муки среди особо нуждающихся семей беженцев и в осуществление программы обеспечения питанием кормящих матерей и беременных женщин. Средства, выделенные правительством Японии на поддержание регулярного бюджета Агентства, на осуществление программы продовольственной помощи и других проектов БАПОР, осуществленных с момента подписания договоренностей в Осло в 1993 году, составляют более 220 миллионов долларов. Япония внимательно следит за распределением бюджета и за проведением операций БАПОР. Инициативы по реформированию Агентства заслуживают одобрения, но, учитывая затраты, деятельность его секретариата должна быть более эффективной.

3. **Г-н Растам Мохд Иса** (Малайзия) подчеркивает, что продолжающееся ухудшение политической, экономической и социальной ситуации на оккупированной палестинской территории, в частности, отразилось на беженцах, число которых уже достигло 4,2 миллионов, и которые являются самой бедной и наиболее уязвимой категорией населения. Гуманитарная ситуация осложнилась строительством "пограничной стены", в том числе, на территории восточного Иерусалима и в его окрестностях. Международный Суд в своем консультативном заключении, вынесенном в июле, признал возведение стены незаконным. Таким образом, следует устранить возникшие вследствие строительства стены ограничения, такие как внутренние и внешние блокады, комендантский час и другие меры, введенные израильскими властями на Западном берегу и в секторе Газа. Указанные ограничения мешают свободному передвижению сотрудников БАПОР и оказанию гуманитарной помощи тем, кто особенно в ней нуждается. Международное сообщество должно убедить Израиль как можно раньше приостановить действие этих ограничений, в соответствии с нор-

мами международного права и договоренностями, достигнутыми между правительством Израиля и БАПОР.

4. Малайзия подтверждает свою поддержку сотрудникам БАПОР в их противостоянии непрекращающемуся гуманитарному кризису на оккупированной палестинской территории. Несмотря на то, что за отчетный период не зарегистрировано потерь среди персонала БАПОР, вызывает беспокойство тот факт, что 54 сотрудника Агентства подвергались серьезной опасности в июле, во время проведения израильских военных операций на севере сектора Газа. Следует еще раз подчеркнуть необходимость уважать неприкосновенность персонала Организации Объединенных Наций и обеспечивать его безопасность, особенно сотрудников гуманитарных миссий, работающих в горячих точках, согласно положениям резолюции Совета Безопасности 1502 (2003). Без сомнения меры, принятые БАПОР по усилению механизмов взаимодействия в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, окажутся эффективными, так как тесное сотрудничество с различными учреждениями Организации Объединенных Наций позволило повысить качество жизни беженцев. Также очень важно участие неправительственных организаций, в частности, Международного комитета Красного креста.

5. Для осуществления деятельности БАПОР имеет решающее значение его регулярный бюджет. Хотя в 2003 году сумма донорских вложений составила более 412 миллионов долларов, необходим постоянный и предсказуемый рост финансовых поступлений для того, чтобы Агентство могло обслуживать беженцев во всех зонах его действия. В связи с этим вызывает обеспокоенность постоянное сокращение финансирования в условиях "интифад", которая длится уже четвертый год. Так если в 2003 году полученные отчисления позволили покрыть только 47 процентов нужд, в 2004 году собранных средств хватило на покрытие лишь 32 процентов потребностей, по состоянию на 30 июня. Доноры все больше уклоняются от финансирования строительства нового жилья для беженцев, жилища которых были разрушены Израильскими силами обороны (ИДФ). Они не хотят, чтобы их считали причастными к нарушениям международного гуманитарного права, совершаемым государством-оккупантом. Малайзия считает, что было бы несправедливо применять данный принцип

только в ущерб беженцам и другим жертвам из числа мирного населения. Международное сообщество должно сделать все возможное для того, чтобы увеличить вложения в осуществление программ чрезвычайной помощи, а БАПОР следует проанализировать свои приоритеты и потребности и рассмотреть новые возможности для расширения своей базы доноров.

6. На протяжении последних 54 лет БАПОР обеспечивает беженцев образованием, социальной и медицинской помощью, стараясь, таким образом, приблизить их к нормальной человеческой жизни и облегчить их страдания. Следует отметить различные проекты по строительству жилья и инфраструктур, а также проекта регистрации палестинских беженцев. БАПОР является основным источником помощи беженцам, и его деятельность очень важна для достижения мира в регионе, особенно сейчас, когда усилились израильские военные операции в отношении палестинцев. В заключении представитель Малайзии говорит, что утверждение Израиля о том, что недавно одна из машин скорой помощи, принадлежащая Агентству, была использована для транспортировки ракеты "Кассам", полностью необоснованно и имеет целью дискредитировать достойную одобрения работу БАПОР. Группа экспертов от Секретариата Организации Объединенных Наций, проводившая расследование по данному обвинению, определила, что данные факты никогда не имели места, и что упомянутый объект в действительности оказался складными носилками. И хотя правительство Израиля признало свою ошибку и публично отозвало свои обвинения, при этом оно не принесло извинений ни БАПОР, ни Организация Объединенных Наций. Малайзия присоединяется к Генеральному Секретарю в его призыве к Израилю решать подобные вопросы традиционным дипломатическим путем.

7. **Г-жа Эль-Алаоуи** (Марокко) напоминает о тяжелой обстановке на Ближнем Востоке, сложившейся в результате ужесточения ограничений со стороны Израиля и последствий таких ограничений не только для палестинских беженцев-обитателей лагерей, но и для тех, кто проживает в соседних странах, так как условия их жизни продолжают ухудшаться из-за нехватки средств у БАПОР. Примеры действий израильтян слишком многочисленны, чтобы приводить их в кратком выступлении, но следует отметить убийства мирных жителей, из-

лишнее использование силы, коллективные наказания, казни и разрушение жилья, - эти явления достигли беспрецедентного масштаба. Международное сообщество должно участвовать в оказании гуманитарной помощи беженцам, Израиль должен позволить БАПОР выполнять свои функции, а страны-доноры должны увеличить финансовую помощь, отвечая на чрезвычайные призывы. В настоящее время 36 000 палестинских беженцев оказались жертвами настоящей блокады, так как Израиль, пренебрегая консультативным заключением Международного Суда, признавшего незаконным возведение стены, продолжает ее строительство, а это приводит к обнищанию и большей изоляции семей, проживающих в зоне строительства, и создает новые трудности для работы БАПОР по оказанию помощи пострадавшим. Поэтому Марокко надеется на продление полномочий Агентства и с интересом ожидает результатов консультаций по среднесрочному плану.

8. **Г-н Нгуэн Ван Бао** (Вьетнам) благодарит БАПОР за усилия по выполнению функций, вверенных ему Генеральной Ассамблеей на основании резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года. За последние пять десятилетий 25 000 сотрудников неустанно трудились, помогая беженцам, что имеет огромное значение, учитывая постоянное ухудшение политической, социальной и экономической ситуации на оккупированной палестинской территории и принимая во внимание, что более половины палестинского населения находится за чертой бедности. БАПОР продолжает также реформы внутреннего управления и, в связи с этим, впервые организовало крупнейшую с момента его создания конференцию, которая позволила укрепить связи с заинтересованными сторонами. Как отмечается в докладе Генерального комиссара (A/59/3), возведение "пограничной стены", внутренние блокады, комендантский час и другие ограничения, вводимые Израилем на Западном берегу и в секторе Газа, ограничивают свободу передвижения палестинского населения, что отражается на его повседневной жизни и предопределяет его будущее. Подобные действия не только затрудняют населению доступ к местам работы, имуществу, получению доходов и жизненно важных услуг, но также ограничивают возможности Агентства для выполнения его гуманитарных функций. Также вызывает озабоченность ущерб, причиняемый инфраструктурам и сооружениям, принадлежащим БАПОР. Необходимо положить конец

этим негативным мерам, учитывая бескорыстие Организации Объединенных Наций и уважая неприкосновенность ее персонала, и создать безопасные условия для нелегкого труда сотрудников Агентства.

Г-н Дроба (Словакия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

9. **Г-жа Квабе** (Южная Африка) говорит, что в докладе Генерального комиссара подтверждается тяжесть ситуации, в которой оказались палестинские беженцы в результате политики репрессий, проводимой правительством Израиля. С момента создания БАПОР, то есть, на протяжении уже более 50 лет, государства-члены Организации Объединенных Наций неоднократно, но безуспешно призывали Израиль пересмотреть проводимую им политику. Все эти годы БАПОР служило опорой для беженцев, неся помощь и надежду массам палестинцев, особенно женщинам и детям, которые были вынуждены бежать, когда Израиль разрушил их дома. Международное сообщество должно проанализировать ситуацию и удвоить усилия по решению данной проблемы. Гуманитарный кризис, сложившийся на Западном берегу и в Газе, не является результатом природной катастрофы, как могло бы показаться после увиденного в последние месяцы. Эта ситуация навязана Израилем, политика которого допускает акты коллективных репрессий в отношении мирного населения, законодательно запрещенных, согласно положениям четвертой Женевской конвенции. Подобные действия вызывают ответную реакцию, поддерживая, таким образом, порочный круг насилия. В связи с этим, Южная Африка призывает Израиль обеспечить свободное передвижение грузов и социальных служб по палестинской территории и допуск людей к месту их работы.

10. Заслуживает высокой оценки деятельность БАПОР по оказанию жизненно важных услуг палестинцам, и по обеспечению им возможности зарабатывать на жизнь в условиях общего экономического спада в палестинской экономике. При этом сотрудники Агентства подвергаются преследованиям, и порой становятся жертвами насилия. Следует отметить также непрекращающиеся усилия правительств Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики по оказанию помощи беженцам. Южная Африка осознает финансовую нестабильность БАПОР и собирается, по мере возможности, поддерживать его деятельность. Гуманитарный кризис

является частью политической ситуации, сложившейся на Ближнем Востоке. Страна с тревогой следит за непрекращающимся кровопролитием, когда атаки террористов-смертников и еще более жестокие ответные меры, порождающие еще большую нестабильность, уносят невинные жизни, как израильтян, так и палестинцев. ЮАР продолжает надеется, что план "Дорожная карта" приведет к возобновлению политического процесса, целью которого является мирное разрешение конфликта. В связи с этим, ЮАР подтверждает свою поддержку палестинскому народу в его борьбе за право на свободное самоопределение и призывает все заинтересованные стороны не допустить того, чтобы экстремизм и насилие помешали установлению мира.

11. **Г-н Фрюденлунн** (Норвегия) напоминает, что положение палестинского населения достигло критической точки во время операции "Дни покаяния". Как предупреждали различные учреждения Организации Объединенных Наций и Международный комитет Красного креста, насилие, унижение и бедность постепенно ввергают палестинцев в состояние глубокого кризиса. В такой ситуации услуги и помощь, предоставляемые БАПОР оказались незаменимыми. Поэтому, для того, чтобы Агентство могло справляться с задачами, поставленными перед ним Организацией Объединенных Наций, нужно обеспечить его необходимыми средствами. На данный момент получено лишь 50 процентов финансовых средств, запрошенных в чрезвычайном призыве на 2004 год. Норвегия направила дополнительные средства на нужды БАПОР и призывает остальных доноров последовать ее примеру. Также вызывает беспокойство значительное увеличение затрат на предоставление основных услуг на оккупированных территориях, что явилось следствием вторжений ИДФ, блокадного режима, дальнейшего возведения стены. Как было признано в консультативном мнении, вынесенном Международным Судом, ни один конфликт не должен выходить за рамки действия международного гуманитарного права. Поэтому следует обеспечить БАПОР беспрепятственный доступ к оккупированным территориям. Вызывает сожаление тот факт, что Агентство становится мишенью для надуманных обвинений, в то время как его сотрудники демонстрируют невероятную самоотверженность, работая в условиях, часто сопряженных с опасностью для жизни. Норвегия поддерживает инициативы рабочей группы по связям с непосредственно заинтересованными сторо-

нами, и отмечает, что как само Агентство, так и принимающие страны и страны-доноры заинтересованы в обеспечении высокой степени прозрачности его деятельности и в эффективном использовании средств.

12. **Г-н Аль-Отайби** (Кувейт) еще раз подчеркивает важность вопроса о палестинских беженцах. Несмотря на трудности, с которыми сталкивается БАПОР, необходимо расширять сферу предоставляемых им услуг во всех зонах проживания беженцев. Кувейт поддерживает любые инициативы по повышению эффективности деятельности Агентства и намерен и далее помогать БАПОР ежегодными отчислениями в его бюджет. Израиль должен положить конец репрессивным действиям, в том числе, незаконному задержанию сотрудников Агентства, так как подобные меры противоречат положениям Женевских соглашений и мешают оказанию гуманитарной помощи палестинским беженцам. Кувейт также настаивает на том, чтобы персонал БАПОР пользовался такими же привилегиями, какими обладают другие сотрудники Организации Объединенных Наций в регионе, и чтобы правительство Израиля соблюдало принципы процесса мирного урегулирования и признало свою ответственность за осуществление плана "Дорожная карта".

13. **Г-н Бильген** (Турция) говорит, что спираль насилия перечеркивает достижения почти десятилетнего процесса мирного урегулирования на Ближнем Востоке и усугубляет страдания обоих народов. Все дипломатические инициативы оказались бесполезными: ни палестинцы не получили собственного государства, ни израильтяне не обрели столь желанной безопасности. Но истинная трагедия состоит в причинении политического, социально-экономического и психологического ущерба невинным людям, как палестинцам, так и израильтянам. Турция осуждает любой террористический акт, разжигание и поощрение насилия, а также политику разрушения и злоупотребления силовыми методами в качестве коллективного наказания всего народа. "Дорожная карта", поддержанная Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003), предлагает единственно возможный вариант выхода из застоя и осуществления идеи двух государств, которые могли бы мирно сосуществовать. Турция, поддерживающая исторические дружеские связи с Палестиной, призывает обе стороны к выполнению соответствующих обязательств по "Дорожной карте".

14. БАПОР занимается одним из самых сложных аспектов ближневосточной проблемы. С момента его создания более полувека назад Агентство осуществляет жизненно важную деятельность, предоставляя образовательные, медицинские, социальные услуги и оказывая экстренную помощь самой незащищенной части палестинского населения не только на Западном берегу и в секторе Газа, но и в Иордании, в Ливане и в Сирийской Арабской Республике. Сотрудники Агентства трудятся с достойной подражания самоотдачей, но все чаще при выполнении задач они вынуждены рисковать своей жизнью. В связи с этим, Турция подтверждает свою поддержку БАПОР в выполнении поставленных перед ним задач и выступает за продление его полномочий. Доклад Генерального комиссара вновь представил мрачную картину, в частности, положения на оккупированной палестинской территории, где создаются препятствия для оказания помощи беженцам, и причиняется ущерб учреждениям, финансируемым Агентством. Свобода передвижения стала проблемой, постоянно мешающей осуществлению инициатив международного сообщества по удовлетворению основных потребностей беженцев. Помимо этого, политика разрушения, используемая в качестве метода коллективного наказания, резко ухудшила экономические условия жизни палестинского народа.

15. С другой стороны, вызывает беспокойство финансовое положение БАПОР. Несмотря на некоторое улучшение, наблюдавшееся в 2004 году, Агентство продолжает испытывать трудности при выполнении своих задач. Поэтому Турция поддерживает рекомендации Рабочей группы, ответственной за изучение путей финансирования Агентства, и подчеркивает, что международное сообщество несет ответственность за поддержание качества и количества услуг, которые предоставляет БАПОР. В этой связи следует отметить инициативы по расширению базы доноров и строгому контролю расходов. Также было бы целесообразно установить новые механизмы для максимально эффективного использования собираемых средств. Учитывая особые условия, сложившиеся на Ближнем Востоке, не остается сомнений, что единственным способом достижения справедливого и длительного решения конфликта являются переговоры. В этом смысле "Дорожная карта" предоставляет уникальную возможность, и вывод израильтян из сектора Газа и с некоторых территорий Западного берега, в резуль-

тате переговоров и при условии достижения примирения, мог бы способствовать переходу от насилия к стабильности. Турция приветствует решение израильского парламента принять "план размежевания". Осуществление данного плана будет успешным только при условии соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

16. **Г-жа Йехия** (Судан) говорит, что действия оккупационных сил, такие, как преследование беззащитных людей, убийства и разгон мирных граждан, а также политика блокад, разрушения жилья и строительства стены, умножили страдания палестинского народа. Молчаливая реакция международного сообщества, особенно Соединенных Штатов Америки, на преступления, совершаемые Израилем, и неспособность Организации Объединенных Наций заставить выполнять ее резолюции способствуют тому, что Израиль продолжает совершать акты насилия, и доказательством является недавнее убийство учащихся школ, принадлежащих БАПОР. На основании резолюции Генеральной Ассамблеи 194 (III), Судан еще раз подтверждает право палестинских беженцев на возвращение в родные дома и на получение компенсации за полученный моральный и материальный ущерб. Международное сообщество, страны-доноры, Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения должны поддержать дальнейшую деятельность БАПОР на оккупированной палестинской территории и в соседних странах, принявших беженцев.

17. **Г-н Мухит** (Бангладеш) говорит, что ограничительные меры, вводимые израильскими властями на Западном берегу и в секторе Газа, значительно сокращают возможности БАПОР по оказанию гуманитарной помощи особенно в ней нуждающимся. На протяжении десятилетий БАПОР предоставляет образовательные, медицинские, социальные услуги, оказывает чрезвычайную помощь палестинским беженцам. В данный момент в сфере внимания Агентства находятся 4,1 миллионов жителей Ближнего Востока, и это несмотря на то, что ситуация непрерывно осложняется из-за коллективных наказаний со стороны Израиля, включающих разрушение жилья, уничтожение собственности, введение блокад, бомбардировки и вторжения в лагеря, ограничение свободы передвижения, а также возведение стены. Указанные меры существенно отразились на операциях, проводимых Агентством, а в некоторых

случаях явились причиной серьезных инцидентов: транспорт БАПОР становился мишенью для выстрелов израильских солдат, некоторые сотрудники Агентства были убиты или ранены, подвергались побоям и унижениям со стороны солдат. Подобные обструкции, незаконные и бесчеловечные, наводят на мысль о том, что проводится кампания по намеренному срыву операций БАПОР. Бангладеш осуждает насилие и еще раз призывает Израиль обеспечить персоналу Агентства беспрепятственный доступ к местам проживания беженцев для выполнения поставленных задач.

18. Оказание поддержки БАПОР имеет жизненно важное значение для выживания палестинцев на оккупированной территории, в Иордании, в Сирийской Арабской Республике и в Ливане. Финансовое положение Агентства ухудшилось после обострения ближневосточного кризиса. В связи с этим, донорам следует сделать необходимые отчисления в регулярный бюджет БАПОР для поддержания инфраструктуры Агентства и осуществления его основных программ. Бангладеш призывает международное сообщество увеличить вложения в бюджет и напоминает о моральном долге помогать палестинскому народу в его справедливом стремлении к нормальной мирной жизни. С другой стороны, очень важно реформировать БАПОР в целях его адаптации к стремительно меняющейся политической обстановке и к новым потребностям беженцев. Стоит надеяться, что процесс внутренней реформы послужит повышению эффективности деятельности Агентства и усилению связи с донорами. Бангладеш одобряет усилия БАПОР по расширению возможностей для получения доходов, в частности программу микрокредитования, ориентированную на рынок. Учитывая положительные результаты, полученные в Газе и на Западном берегу, действие программы распространилось на Ливан и Сирийскую Арабскую Республику. По состоянию на данный момент, в рамках указанной программы было предоставлено 15 740 кредитов на сумму 12,34 миллиона долларов, 31 процент от указанных кредитных средств получили женщины. С 1991 года - начала действия программы, было выделено 75 483 кредита на сумму 81,21 миллионов долларов. Бангладеш - страна, ставшая колыбелью идеи микрокредитования, с готовностью разделит опыт в этой области с Агентством и со своими палестинскими братьями.

19. **Г-н Берри** (Канада) признает значимость БАПОР, без которого условия жизни беженцев были бы намного хуже, что привело бы к еще большей нестабильности в регионе. Учитывая ухудшение ситуации в секторе Газы, необходимо, как никогда, немедленно обеспечить защиту беженцам и гражданскому населению в целом. Канада разделяет всеобщую озабоченность по поводу насильственной смерти детей в Газе, в том числе погибших в зданиях школ, организованных Агентством, и призывает все заинтересованные стороны обратить особое внимание на обеспечение безопасности детей. Канада обеспокоена также тем, что ограничения, введенные в связи с осложнением ситуации, настолько сурово применяются в отношении сотрудников БАПОР, что препятствуют въезду и выезду из сектора Газы персонала, занятого распределением гуманитарной помощи, а это противоречит принципам международного гуманитарного права. За последние четыре года сотрудникам БАПОР приходилось работать в опасной обстановке, в связи с чем, вопрос безопасности должен оставаться приоритетным.

20. Канада твердо соблюдает свои обязательства перед Агентством и перед палестинскими беженцами. Являясь одним из основных доноров, в 2004 году Канада внесла 10 миллионов канадских долларов в основной бюджет, суммой в 1,6 миллионов ответила на чрезвычайный призыв о помощи, и еще миллион направила на восстановление разрушенной собственности БАПОР в Рафахе. С другой стороны, заслуживают одобрения и поддержки усилия БАПОР по внутреннему реформированию, цель которого – более полная отчетность перед международным сообществом и, в частности, перед донорами. Канада приветствует также создание рабочей группы, ответственной за отношения с заинтересованными сторонами, и которая может послужить расширению сотрудничества между Агентством, странами-донорами и принимающими странами. Также приятно наблюдать, что БАПОР вернуло своим сотрудникам сознание значимости той работы, которую они выполняют в качестве независимых международных специалистов. Международное сообщество должно и далее щедро откликаться на призывы о гуманитарной помощи, но, в перспективе, единственным способом достижения мирного будущего для народов Ближнего Востока являются переговоры о справедливом и стабильном мире. Поэтому с уходом Израиля из сектора Газы и

некоторых территорий на Западном берегу появились бы новые возможности для применения "дорожной карты". А пока Агентство продолжает играть ведущую роль в деле помощи беженцам в сфере образования, здравоохранения и социального благополучия.

21. **Г-н Ван ден Берг** (Нидерланды), выступая от имени Евросоюза и стран-кандидатов на вступление в него - Болгарии, Хорватии, Румынии и Турции, стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциирования, которые являются возможными кандидатами на вступление в ЕС - Боснии и Герцеговина, бывшей югославской республики Македонии, Сербии и Черногории, а также стран-членов Европейской ассоциации свободной торговли, Исландии и Лихтенштейна, членов Европейского экономического пространства, выражает благодарность правительствам Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики за помощь палестинским беженцам, которую они оказывают на протяжении более 50 лет. Европейский Союз, обеспокоенный нарастанием насилия в Израиле и на оккупированных территориях, осуждает все формы терроризма, включая ракетные атаки на Израиль, и призывает Палестинскую Автономию проявить твердость в отношении подобных терактов. Хотя Израиль имеет право защищать своих граждан, он должен также соблюдать нормы международного гуманитарного права. Поэтому Европейский Союз осуждает несоизмеримые действия Израиля в секторе Газа, результатом которых стало множество погибших и раненых, включая детей.

22. В докладе Генерального комиссара описано серьезное ухудшение гуманитарной ситуации на Западном берегу и в Газе, в частности растущее явление недоедания и разрушение жилых домов в лагерях беженцев, что, прежде всего, отражается на женщинах и детях. Положение детей вызывает наибольшую озабоченность, поэтому Израиль и Палестинская автономия должны уважать их права и сделать все возможное для того, чтобы обеспечить детям защиту. При этом правительство Израиля должно воздержаться от применения мер, способных осложнить и без того тяжелое гуманитарное и экономическое положение палестинского народа, и незамедлительно выполнить обязательства, предписанные "Дорожной картой". В результате ограничения свободы передвижения его сотрудников, БАПОР было вынуждено прервать осуществление

многих операций, включая поставку продовольствия. Европейский Союз еще раз призывает правительство Израиля разрешить надежный и беспрепятственный доступ сотрудникам дипломатических и гуманитарных миссий, как того требуют нормы международного права и план "Дорожная карта". По вопросу о надуманных обвинениях в адрес Агентства стоит заметить, что существует опасность распространения среди израильских служб безопасности ложного мнения о нарушении нейтралитета БАПОР, что отразится на отношении к его сотрудникам. Поэтому израильским властям следует воздерживаться от подобного рода заявлений. В этой связи, Европейский Союз подтверждает свое полное доверие Генеральному комиссару, признавая его бескорыстие и независимость.

23. Касаясь вопроса о реформе БАПОР, Европейский Союз приветствует его решение повысить эффективность работы путем выполнения обязательств, принятых на Женевской конференции. Также заслуживает одобрения пересмотр механизмов и критериев регистрации беженцев для того, чтобы разрешить регистрироваться потомкам беженцев, чьи мужья не являлись беженцами. Европейский Союз осознает, что нехватка финансирования продолжает тормозить выполнение самых необходимых программ БАПОР - программ чрезвычайной помощи. Поэтому он поддерживает усилия Генерального комиссара по расширению базы доноров, в частности, из числа стран Залива и других арабских и мусульманских стран. В этой связи следует отметить значение заседания Специального комитета по связям, которое должно состояться в ближайшее время. При отчислениях, превысивших в 2003 году 200 миллионов евро, что составило более половины поступлений в бюджет БАПОР, Европейский Союз является основным донором Агентства и планирует усилить свою поддержку палестинским беженцам во всем регионе.

24. Учитывая тяжелый гуманитарный кризис на оккупированной палестинской территории, Европейский Союз призывает правительство Израиля положить конец разрушениям, в соответствии с положениями международного права и резолюцией 1544 (2004) Совета Безопасности, и принять экстренные меры по облегчению страданий палестинцев. Европейский Союз настаивает также на отказе от политики поселений, на демонтаже аванпостов, установленных с марта 2001 года, и на прекраще-

нии строительства так называемой "пограничной стены" на палестинских землях, что делает невозможным сосуществование двух государств. Евросоюз подтверждает свою решимость поддерживать Палестинскую Автономию в процессе реформы и призывает ее немедленно принять меры, согласованные с международным сообществом в рамках Рабочей группы по вопросам палестинской реформы. Европейский Союз подтверждает также свою приверженность переговорному пути, который позволит создать суверенное и независимое палестинское государство, которое бы мирно сосуществовало с государством Израиль в надежных границах, признанных мировым сообществом. Европейский Союз напоминает, что не признает никакого изменения в границах до 1967 года, если оно не было согласовано сторонами, и настаивает на том, что "Дорожная карта" является основным регулирующим механизмом для разрешения конфликта. Пока проблема палестинских беженцев не будет решена, работа БАПОР остается жизненно необходимой.

25. **Г-жа Альварес** (Куба) отмечает самоотверженность сотрудников БАПОР в условиях эскалации насилия на оккупированных территориях. К сожалению, на пути к переговорам возникает все больше препятствий. Следствием непрекращающейся израильской агрессии стало множество погибших и раненных, разрушенные семьи, из-за чего палестинский народ оказался в невыносимом положении. К этому следует прибавить экономические потери от внутренних и внешних блокад, комендантского часа и ограничения свободы передвижения, коснувшегося также БАПОР. Ситуация осложнилась возведением на оккупированной палестинской территории заграждения, против которого выступило подавляющее большинство государств-членов, так как подобное действие является нарушением основных принципов и норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и большинства резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В результате участвовавших военных вторжений израильтян на оккупированные территории были разрушены также здания и инфраструктуры, принадлежавшие БАПОР.

26. С глубоким сожалением Куба отмечает, что достижение справедливого и прочного мира в регионе остается несбыточной мечтой. В такой бедственной ситуации приобретает еще большее значе-

ние та незаменимая деятельность, которую Агентство проводит с момента его создания. В связи с этим, вызывают озабоченность бюджетные проблемы БАПОР, влияющие на его способность удовлетворять растущие нужды беженцев. Реакция мирового сообщества на призывы 2003 года была недостаточно активной, и собранные средства не покрыли даже основных нужд Агентства, в связи с чем, Куба поддерживает призыв БАПОР увеличить отчисления, особенно со стороны развитых стран. Несмотря на экономические трудности, которые переживает Куба, с 1961 года в ее учебных заведениях бесплатно обучался 351 молодой палестинец, 298 из них получили университетские дипломы, и на данный момент в кубинских университетах – 17 палестинских студентов. В заключение, представитель Кубы подтверждает поддержку своей страны деятельности Агентства и выражает надежду на то, что Израиль откажется от своей политики ограничений, осложняющих работу БАПОР.

27. **Г-жа Лю Хья** (Китай) утверждает, что БАПОР способствовало улучшению положения палестинцев, экономическому развитию и укреплению социальной стабильности в регионе, и стало олицетворением обязательства мирового сообщества перед беженцами. Заслуживает высокой оценки работа, выполняемая сотрудниками Агентства в такой опасной обстановке. Китай надеется, что мировое сообщество увеличит свою финансовую помощь и вскоре выполнит обязательства, так как, постоянно сталкиваясь с ограничениями в средствах, Агентство не может предоставлять свои услуги в нормальном режиме. Нынешняя ситуация на Ближнем Востоке вызывает беспокойство. Применение плана "Дорожная карта" было серьезно осложнено, и процесс мирного урегулирования остановлен. Китай способствовал переговорному процессу и надеется, что обе стороны выполнят положения резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 334 (1973) и 1397 (2002), а также принцип "территория в обмен на мир". Китай надеется также, что будут соблюдены обязательства по плану "Дорожная карта", будет остановлена эскалация насилия, и будет сделано все возможное для достижения мирного сосуществования в регионе. Правительство Китая готово не жалеть усилий для того, чтобы эту мечту сделать реальностью.

28. **Г-н Гафари** (Соединенные Штаты Америки) утверждает, что своей значимой финансовой под-

держкой БАПОР Соединенные Штаты внесли свой вклад в оказание гуманитарной помощи палестинским беженцам. Оратор подчеркивает, что за последний финансовый год его страна запланировала выделить более 127 млн. долл., включая 40 млн. в ответ на чрезвычайный призыв 2004 года, оставаясь, таким образом, страной, делающей наибольшие отчисления в регулярный бюджет БАПОР и наиболее активно реагирующей на чрезвычайные призывы. Правительство США поддерживает гуманитарную миссию БАПОР, считая ее необходимой для стабильности в регионе, и призывает другие страны увеличить их финансовую помощь. Соединенные Штаты не поддержали некоторые резолюции, касающиеся данного пункта программы, так как они выходят за рамки вопроса о гуманитарной помощи. По этой причине они представили резолюцию 58/95, в которой содержится просьба о помощи палестинским беженцам и выражается поддержка БАПОР. Накопление резолюций по данному пункту программы необходимо для того, чтобы оживить работу Генеральной Ассамблеи и привлечь внимание международного сообщества к финансовым проблемам БАПОР и к помощи беженцам. Одним из приоритетов является также продление на три года полномочий БАПОР, в связи с чем, четвертому Комитету следует принять соответствующую резолюцию, отложив рассмотрение других резолюций по данной теме.

29. **Г-н Канафи** (Израиль) утверждает, что его страна делает все возможное для обеспечения деятельности БАПОР, несмотря на проблемы, создаваемые палестинскими террористами, такими, как шестнадцатилетний беженец, подорвавший себя на рынке Тель-Авива, забрав при этом жизни трех израильтян. В сложном положении находятся все: Израиль, вынужденный защищать своих граждан, БАПОР, обязанное оказывать гуманитарную помощь палестинцам, и сами беженцы, пытающиеся вести нормальную жизнь, в то время как террористические организации пользуются их слабостью для достижения своих кровавых целей. В подобных обстоятельствах необходимо, чтобы БАПОР сохраняло нейтралитет: заявление его руководства и его сообщения для прессы должны быть более взвешенными, а его гуманитарная миссия не должна быть политизированной и не должна стремиться к саморекламе. При этом Израиль выражает готовность к укреплению практических и дипломатических связей с Агентством. Ежедневно делается все

возможное для обеспечения проезда транспорта, грузов и персонала БАПОР на пересечениях дорог в районах Эрез и Карни, в секторе Газа, что сопряжено с риском для Израиля, так как террористы пытаются превратить эти перекрестки в зоны военных действий.

30. С дипломатической точки зрения, выражая добрую волю, Израиль поддержал резолюцию Генеральной Ассамблеи 58/95, хотя с некоторыми пунктами данного документа было сложно согласиться. И только цинизм, продемонстрированный делегацией наблюдателей от Палестины и некоторыми другими государствами, помешали принятию этой исторической резолюции путем консенсуса. Дебаты о проблемах беженцев окрашены лицемерием, что заметно на примере риторики, используемой арабскими странами при обсуждении страданий беженцев. При этом сами они не делают ничего, чтобы облегчить эти страдания и на протяжении многих лет используют их как политическое оружие вместо того, чтобы искать решение проблемы. Так, например, отчисления Швейцарии в адрес БАПОР в десять раз превышают сумму выплат со стороны Египта, Объединенных Арабских Эмиратов, Иордании, Ливана, Сирийской Арабской Республики и Туниса. Ответственность за экономические трудности, которые переживают беженцы, несут террористы, превращающие свои дома и общины в зону военных действий и подвергающие опасности палестинцев, сотрудников БАПОР и израильтян, не делая различий. Действия, которые Израиль предпринимает в качестве законной самообороны, являются удобной отговоркой для арабских стран, большинство из которых оставило палестинских беженцев на произвол судьбы.

31. Израиль начал решительную борьбу с терроризмом с октября 2000 года, и за это время погибло более 1 000 и ранено более 6 000 израильтян. Террористические группировки демонстрировали свое неуважение к нормам международного гуманитарного права, и, прикрываясь эмблемами Организации Объединенных Наций и Красного полумесяца, использовали транспорт и машины скорой помощи для перевозки террористов и оружия, а здания, принадлежащие Организации Объединенных Наций, – для укрытия. Некоторые сотрудники Организации Объединенных Наций, и, в частности, БАПОР, пользовались своим юридическим статусом и своими официальными проездными документами

в террористических целях. В резолюциях Совета Безопасности 1373 (2001) и 1566 (2004) содержится призыв к государствам бороться с терроризмом, а в соответствии с пунктом 4 доклада Генерального комиссара, БАПОР признает эту борьбу, как обязанность. Договор Комая-Микельмора 1967 года неоднократно цитировался в ходе этих дебатов, но если данный документ действительно предписывает Израилю оказывать, по мере возможности, содействие работе БАПОР, он также содержит уточнение о том, что степень такого содействия будет согласовываться с обстоятельствами, связанными с защитой безопасности. Поэтому, ограничение свободы передвижения грузов и людей иногда вызвано необходимостью, и это признало само Агентство.

32. БАПОР приложило недостаточно усилий для решения проблем безопасности. В докладе Главного контрольно-счетного управления США от 17 ноября 2003 года отмечается следующее: "БАПОР не расследует террористическое прошлое своих потенциальных сотрудников или получателей помощи; Агентство поручает выяснение наличия судимостей у местных кандидатов на работу Иордании, Ливану и Сирийской Арабской Республике". Государственный Департамент потребовал от БАПОР установления более надежной системы для предотвращения фактов причастности к терроризму его зданий, сотрудников и получателей помощи. Некоторые руководители БАПОР проявили безразличие к фактам приема на работу активистов ХАМАС или использования зданий, принадлежащих Агентству, некоторыми членами этой организации, которую признали террористической Европейский Союз, Соединенные Штаты Америки, Канада и Япония, то есть, основные доноры БАПОР. Никаких мер не было принято и после избрания 23 представителей "исламского блока" ХАМАС в профсоюз учителей БАПОР. ХАМАС не является законной общественной или политической организацией, и принадлежность к ней не совместима с нормами поведения сотрудников международных миссий. За последние годы восемь сотрудников БАПОР были осуждены и еще девять находятся под следствием по обвинению в преступлениях, связанных с терроризмом. В октябре официальный представитель Генерального Секретаря выразил озабоченность по этому поводу и призвал правительство Израиля предоставить Организации Объединенных Наций всю имеющуюся информацию для проведения расследования. Необходимо, чтобы такие во-

просы, как использование не по назначению медицинских учреждений, транспортных средств и символики Организации Объединенных Наций террористами и вооруженными формированиями, а также вопрос об их присутствии в неподходящих для них местах, должны рассматриваться в тесном сотрудничестве и не с политической, а с гуманитарной точки зрения, во избежание разногласий.

33. Некоторые ораторы утверждали, что сложно отделить аспекты, связанные с гуманитарными потребностями, от политических оценок. Эти же делегации вместе с некоторыми чиновниками БАПОР бросают обвинения в адрес Израиля, не учитывая тот факт, что ракеты "Кассам" падают на израильские города, и что радикальные террористы используют школы и сооружения БАПОР как укрытия, а пойманных ими подростков из лагерей беженцев – как террористов-смертников. Страдания беженцев могли бы прекратиться 56 лет назад, если бы арабские страны захотели найти выход, и они могли бы прекратиться уже завтра, если бы палестинская сторона выполнила обязательства по "дорожной карте" и провела политическую реформу по борьбе с терроризмом, как того требует мировое сообщество. Но беженцы нуждаются в гуманитарной помощи, которую им предоставляет БАПОР и другие учреждения Организации Объединенных Наций. Четвертый комитет и Секретариат должны следить за тем, чтобы эти организации соблюдали нейтралитет, а БАПОР осуществляло свою деятельность так, чтобы удовлетворять реальные потребности беженцев и соблюдать интересы доноров. Израиль остается сторонником диалога и надеется, что в ближайшем будущем гуманитарная помощь не понадобится.

34. **Г-жа Мапара** (Международная федерация обществ Красного креста и Красного полумесяца) благодарит международное сообщество за поддержку БАПОР, продемонстрированную на Женевской конференции, где несколько государств пообещали выделить больше средств на осуществление его программ. Председатель общества Красного полумесяца Палестины был на Конференции одним из заметных членов делегации Федерации, и еще несколько членов делегации активно выступили по вопросу программы для молодежи. Палестинское общество Красного полумесяца располагает сетью из 20 отделений на Западном берегу и в Газе и осуществляет свои программы в тесном сотрудничестве

ве с БАПОР и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, расположенными в Египте, Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. В ведении Общества находится шесть из пятнадцати больниц, в которых проходят лечение беженцы из Ливана. Общество предоставляет и другие важные услуги, такие как неотложная, психиатрическая и социальная помощь, снижение риска катастроф, занимается укреплением системы ценностей и гуманитарных принципов. Эта работа проводится благодаря 50 комитетам, состоящим из 5700 добровольцев, которые помогают 35 000 человек из самых незащищенных категорий населения. Особое внимание уделяется молодежи, и каждый год организуется 50 молодежных летних лагерей для более 6 000 человек.

35. Следует подчеркнуть важность увеличения донорской финансовой поддержки Обществам Красного креста и Красного полумесяца, и стоит надеяться, что Женевская конференция привлекла внимание международного сообщества к тяжелым проблемам беженцев и способствовала признанию значимости работы БАПОР и других гуманитарных организаций. Федерация с интересом ожидает "новой гуманитарной мобилизации", о которой говорилось на Конференции, и планирует укрепить практические и правовые связи с БАПОР. Палестинский народ и Общество Красного полумесяца Палестины всегда активно участвуют в работе Федерации. Стоит надеяться, что международное сообщество и БАПОР будут и в дальнейшем оказывать поддержку этому Обществу и другим организациям, которые способствуют построению прочного общества и достижению достойного будущего в условиях мира и процветания.

36. **Г-н Хансен** (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ) в итоге своих наблюдений, от имени 25 000 своих коллег, выражает благодарность делегациям за поддержку и надеется, что их слова обернутся реальной помощью на местах. БАПОР будет продолжать деятельность по улучшению условий жизни беженцев на всех участках его работы и, в частности, на оккупированной палестинской территории, и будет и далее соблюдать положения Женевской конвенции.

37. В отношении вопросов, поднятых представителем Израиля, с которым БАПОР надеется про-

должить не политизированный диалог без стремления к саморекламе, Генеральный Комиссар отмечает, что ни один кандидат на вступление в профсоюз не представлялся от имени какой-либо организации, поэтому неправомерно утверждать, что был выбран представитель "исламского блока" ХАМАС. По вопросу о сотрудниках, обвиненных или осужденных с 2001 года, следует подчеркнуть, что до августа 2004 года БАПОР не были предоставлены документы по пяти судебным делам, а неполная документация по шестому делу поступила 19 октября. БАПОР ожидает официального перевода документов с иврита, не являющегося рабочим языком Организации Объединенных Наций. Также были запрошены дополнительные доказательства, включая свидетельские показания, но до сих пор не получен ответ из Министерства иностранных дел Израиля. Когда БАПОР будет располагать достаточным количеством доказательств и получит возможность встретиться с задержанными, оно примет дисциплинарные меры. Но пока это сделать невозможно, так как факты, имеющие отношение к задержаниям, держатся в секрете. Агентство получило информацию от одного из своих сотрудников, находившегося в заключении полтора года и подписавшего признание на иврите – языке, которого он не понимает. В подобных случаях следует соблюдать правовые гарантии, тем более что случаи эти весьма немногочисленны, учитывая, что на оккупированных территориях работают 12 000 сотрудников.

38. Генеральный комиссар с удовлетворением отмечает, что на этот раз выступление представителя Израиля имело более положительный настрой. В нем прозвучало стремление к возобновлению диалога между его правительством и БАПОР, без чего Агентство не сможет выполнять свою гуманитарную миссию, а Израиль не сможет справиться с серьезными гуманитарными проблемами, за решение которых он тоже несет ответственность как государство-оккупант. Только через диалог можно добиться того, что должно стать целью всех присутствующих – улучшения условий жизни беженцев на оккупированных территориях и облегчения страданий стольких невинных людей.

39. **Г-жа Насер** (наблюдатель от Палестины), пользуясь правом на ответное выступление, говорит, что делегация Израиля снова превращает дебаты по гуманитарному и политическому вопросу в обсуждение темы терроризма, не обращая внимания

реальную картину, описанную в докладе Генерального комиссара, ни на обстановку кризиса, который является следствием длительной оккупации палестинских территорий. Израиль является государством-захватчиком, имеющим четкие юридические обязанности в рамках международного права, и если бы не БАПОР, на Израиль легла бы вся ответственность за обеспечение безопасности и благосостояния гражданского населения, которое постоянно подвергается нападениям с его стороны в нарушение всех принципов международного права. Озабоченность представителя Израиля положением беженцев является верхом лицемерия, так как в таком положении они оказались из-за того, что Израиль отказывает им в праве на возвращение на родину, зафиксированном в резолюции Генеральной Ассамблеи 194 (III) 1948 года. Бедность, нищета и страдания 4,2 миллионов беженцев лежат исключительно на совести Израиля. Беженцы и лагеря существуют потому, что Израиль отказался решать проблему в соответствии с принципами международного гуманитарного права. Представитель Израиля осмелился говорить об уважении этих принципов и символики Организации Объединенных Наций, когда его страна ежедневно нарушает нормы международного права и совершает военные преступления в отношении палестинского народа, который давно уже должен был пользоваться международной защитой, в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции. Но Израиль продолжал терроризировать палестинцев, унижать их, наказывать и причинять им неопишуемые страдания. Без справедливого и надежного решения проблемы палестинских беженцев, основанного на резолюциях Организации Объединенных Наций и принципах международного права, не может быть мира на Ближнем Востоке.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.